# **KARTA KURSU**

Kierunek: Filologia rosyjska

Specjalność: Przekładoznawcza

Poziom: studia Istopnia

|  |  |
| --- | --- |
| Nazwa | Stylistyka 2 |
| Nazwa w j. ang. | Stylistics 2 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Kod |  | Punktacja ECTS\* | 3 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Koordynator | Katedra Przekładoznawstwa | Zespół dydaktyczny  zgodnie z przydziałem zajęć |

Opis kursu (cele kształcenia):

|  |
| --- |
| Celem kursu jest poszerzenie wiedzy studenta o stylistyczne aspekty gramatyki rosyjskiej, tj. jej morfologii i składni, rozwijanie umiejętności rozpoznawania i interpretacji wariantów stylistycznych w różnych gatunkach tekstów pisanych, zwłaszcza stylu naukowego |

Warunki wstępne:

|  |  |
| --- | --- |
| Wiedza | Znajomość systemu gramatycznego języka rosyjskiego. Teoretyczne podstawy stylistyki ogólnej i funkcjonalnej oraz stylistyki praktycznej w zakresie stylistyki morfologicznej. |
| Umiejętności | Umiejętność posługiwania się terminami językoznawczymi, gramatycznymi i stylistycznymi, a także rozpoznawania morfologicznych wariantów stylistycznych, zwłaszcza w tekstach naukowych |
| Kursy | Wstęp do językoznawstwa; Praktyczna nauka języka rosyjskiego (gramatyka) I; Stylistyka I |

Efekty kształcenia:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Wiedza | Efekt kształcenia dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| W01 Student zna podstawową terminologię z zakresu gramatyki i stylistyki  W02 ma uporządkowaną wiedzę szczegółową z zakresu  rosyjskiej stylistyki gramatycznej  W03 ma podstawową wiedzę o powiązaniach stylistyki z innymi dyscyplinami filologii  W04 ma świadomość kompleksowej natury stylistyki oraz jej złożoności i historycznej zmienności jej znaczeń. | W1\_W01  W2\_W02  W3\_W03  W4\_W04 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Umiejętności | Efekt kształcenia dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| U02 umie samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie stylistyki kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.  U04 posiada umiejętność przygotowania i zredagowania prac pisemnych w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych. | U2\_U02  U4\_U02 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kompetencje społeczne | Efekt kształcenia dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| K01 Student rozumie potrzebę stałego śledzenia rozwoju języków obcych. | K1\_K02 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Organizacja | | | | | | | | | | | | | |
| Forma zajęć | Wykład  (W) | Ćwiczenia w grupach | | | | | | | | | | | |
| A |  | K |  | L |  | S |  | P |  | E |  |
| Liczba godzin |  | 30 | |  | |  | |  | |  | |  | |

Opis metod prowadzenia zajęć:

|  |
| --- |
| Metoda problemowo-dyskusyjna; metoda analizy tekstów literackich, publicystycznych, naukowych |

Formy sprawdzania efektów kształcenia:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Projekt indywidualny | Projekt grupowy | Udział w dyskusji | Referat | Egzamin ustny |
| W01 | + |  | + | + |  |
| W02 | + |  | + | + |  |
| W03 | + |  | + | + |  |
| W04 | + |  | + | + |  |
| U02 | + |  | + | + | + |
| U04 | + |  | + | + | + |
| K01 | + |  | + | + | + |

|  |  |
| --- | --- |
| Kryteria oceny | Przedmiot kończy się egzaminem  Warunki zaliczenia: 50% referat, 30% aktywny udział w dyskusji, 20 %pisemne ćwiczenie  Dopuszczalna jest 1 nieobecność, z kolejnej drugiej nieobecności student ma obowiązek zaliczyć materiał na konsultacjach. Skreślenie danej osoby z listy studentów następuję w przypadku 3 nieobecności. |

|  |  |
| --- | --- |
| Uwagi |  |

Treści merytoryczne (wykaz tematów):

|  |
| --- |
| 1. Składnia tekstu naukowego 2. Stylistyczne zastosowanie różnych typów orzeczeń w zdaniu pojedynczym. 3. Stylistyczne zastosowanie różnych typów zdań pojedynczych. 4. Koordynacja orzeczenia z podmiotem 5. Związek zgody przydawek z wyrazem określanym 6. Paralelne konstrukcje syntaktyczne. 7. Warianty form związane z rekcją czasownika 8. Użycie imiosłowów w tekstach stylu naukowego 9. Stylistyczne wykorzystanie szyku wyrazów. 10. Zdanie złożone, stylistyczne użycie spójników. 11. Wybrane problemy ze składni tekstu |

Wykaz literatury podstawowej:

|  |
| --- |
| Grigoriewa O.N., Stilistika russkogo jazyka. Uczebnoje posobie dla inostrancew, Moskwa 2000  Sołowiowa N.N., Goworim i piszem gramotno: Kak sostawit’ tekst. Stilisticzeskie normy russkogo literaturnogo jazyka, Moskwa 2009 |

Wykaz literatury uzupełniającej:

|  |
| --- |
| Rozental D. E., Sprawocznik po prawopisaniju i literaturnoj prawkie, Москва 2001  Rozental D. E.,Sprawocznik po russkomu jazyku. Prakticzeskaja stilistika, Moskwa2003  Kożyna M. N., (red.), Stilisticzeskij słowar` russkogo jazyka, Moskwa 2003  Maksimow W.I., Stilistika i litieraturnoje riedaktirowanije, Moskwa 2008 |

Bilans godzinowy zgodny z CNPS (Całkowity Nakład Pracy Studenta):

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ilość godzin w kontakcie z prowadzącymi | Wykład |  |
| Konwersatorium (ćwiczenia, laboratorium itd.) | 30 |
| Pozostałe godziny kontaktu studenta z prowadzącym | 2 |
| Ilość godzin pracy studenta bez kontaktu z prowadzącymi | Lektura w ramach przygotowania do zajęć | 2 |
| Przygotowanie krótkiej pracy pisemnej lub referatu po zapoznaniu się z niezbędną literaturą przedmiotu | 3 |
| Przygotowanie projektu lub prezentacji na podany temat (praca w grupie) | 2 |
| Przygotowanie do egzaminu | 4 |
| Ogółem bilans czasu pracy | | 43 |
| Ilość punktów ECTS w zależności od przyjętego przelicznika | | 3 |